

# HERENDI *herald*

20<sup>18</sup>/<sub>01</sub>  
50.

A HERENDI PORCELÁNMANUFAKTÚRA MAGAZINJA



ÉRDEKESSÉG

*Szárazföldi uszonyosok*

KULTÚRA

*Most én lépek*

KULISSZÁK MÖGÖTT

*Óriás sárkányteknős*



5 AKTUÁLIS

7 A LEGŐSIBB INDIAI TÁNC

8 EGY SAJÁTSÁGOS VILÁG, AMELY NEM ERESZT

10 EXKLUZÍV HEREND ÜZLET

12 3D TAPÉTÁK

14 MOST ÉN LÉPEK

16 ÓRIÁS SÁRKÁNYTEKNŐS

17 SZÁRAZFÖLDI USZONYOSOK

18 VIEUX HEREND - A VH MINTA DIADALÚTJA

20 NAGY UTAZÁS

21 AZ APICIUS ÉTTEREM AJÁNLATA

22 AJÁNDÉKÖTLETEK

## IMPRESSZUM

Felelős szerkesztő  
Szerkesztő  
Grafikai munka  
Szerzők

Fotók

Szerkesztőség

Dr. Simon Attila  
Cserhalmi Rita  
Mátai és Végh Kreatív Műhely  
Éles Varga Erika, Kál Pintér Mihály,  
Kovács Zsuzsanna, Lajos Zsuzsa, Molnár Judit,  
Palkovics Györgyné, Pálvölgyi Éva  
Bak Zsolt, Batár Zsolt,  
Kaunitz Tamás, Shutterstock  
Mátai és Végh Kreatív Műhely,  
1036 Budapest, Perc utca 6.,  
kreativmuhely@kreativmuhely.hu

Kiadja a Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.  
Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt.  
H-8440 Herend, Kossuth Lajos u. 140.  
Telefon: +36 88 523 100, Fax: +36 88 261 518  
E-mail: info@herend.com  
Web: www.herend.com  
Facebook: www.facebook.com / Herendporcelan  
Készült a Keskeny Nyomdában.  
ISSN 1585-1397







# FRANKFURTI 2018 AMBIENTE

Minden eddiginél több látogatót vonzott a Herendi Porcelánmanufaktúra standja, egyre több ország érdeklődik a márka iránt. A porcelánok közel 100nm-en mutatkoztak be több, mint 200 új mintával és több, mint 30 új formával. Az „Awards of Excellence 2018” versenyen két díjjal gazdagodott Herend. A díjakat 26 tekintélyes nemzetközi zsűritag döntése alapján

300 pályamunka közül ítélték oda. A Bravúrváza a kézműves kategória első helyezettjeként, míg a VHS váza dísztárgy kategóriában lett dobogós. A Bravúrváza szimbolikájában a természet és annak törekeny ereje, állandó körforgása került kifejezésre. A Herendi stand idei szenzációja az Éles-Varga Erika iparművész által tervezett óriás sárkányteknős volt.



## CSODÁS HERENDI KILÁTÁSOK



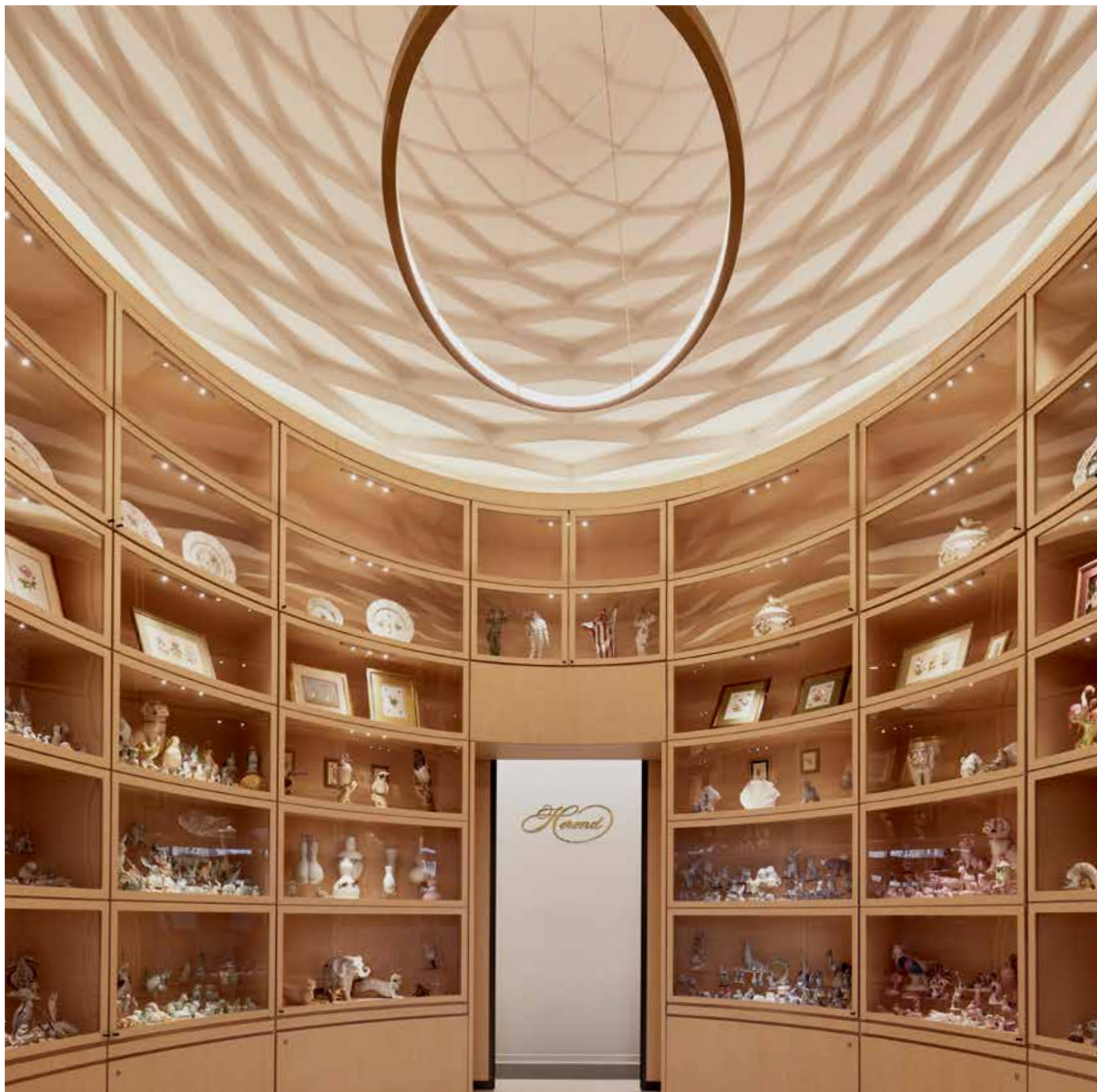
Variációk Herendre címmel nyílt kiállítás a Lendvai várban, az egykori Eszterházy birtokon, csodálatos kilátással a belvárosra és a környező szőlőhegyekre. Szlovéniában ez az első Herendi kiállítás, ami egy újabb lehetőség Herend kulturális missziójának betöltésére. A kiállítás tematikája a sokszínűsége épül, magával ragadó színvariációkkal, lélegzetelállító bravúrdarabokkal, pazar teríték kollektciókkal. A várban helyet kapott Herend legismertebb dekorjának, a Viktória mintának lebilincselő története is 1851-től napjainkig. Igazi különlegesség még a porcelán-vendégkönyv, vagyis porcelán váza, amire sajátkezűleg írhatnak a látogatók.



## százszorszép HEREND

A Jászágó Fővárosában, Jászberényben, a legendás Lehel kürtjét őrző múzeumban nyílt meg a Herendi Porcelánmanufaktúra ezévi első kiállítása. A tavaszváró kiállítás az évszak ezerarcúságát és a tavaszi ünnepeket járja körül. Megannyi tündöklő virágos mintával, élénk, üde színeivel, igazi pezsgést és felfrissülést hozott a kiállító terekbe. A tárlat természetesen Déryné Széppataki Rózsának, a kor legnevesebb színésznőjének, a város szülöttének is külön figyelmet szentel.





A TERVEZŐRŐL NÉVJEGY:

## **BENSON MARCELL**

építész - belsőépítész tervező  
Diplomáját a MOME- Moholy-Nagy  
Művészeti Egyetem Építészeti  
Intézetében szerezte, diplomaelnöki  
különdíjjal és Árkay Aladár díjjal.  
CraftBenson Architecture / Design

<http://www.craftbenson.com>





# exkluzív HEREND PALOTA

## NYÍLT A BUDAPESTI BELVÁROS SZÍVÉBEN

PÁLVÖLGYI ÉVA

A korábban Apponyi Márkaboltként ismert üzlet teljes felújítását, építészeti újragondolását követően mostantól Herendi Porcelán Palota néven várja az érdeklődőket. A Herendi Porcelánmanufaktúra Zrt. magyarországi bolthálózatának új zászlóshajója, több mint 550 m<sup>2</sup>-en, három szinten, közel 20.000 darabos elképesztő kínálattal - melynek értéke meghaladja az 500 millió forintos összértéket -, varázslatos ízelítőt ad Herend világából. Az új palotáról az építész tervezővel, Benson Marcellel beszélgettünk.

### ***Mi volt az építészeti koncepció a tervezés során?***

Az alapvető feladat egy modern, 21. századi kortárs üzlettér, enteriőr kialakítása volt, amely hosszú távon képvisel értéket a budapesti belváros életében.

### ***Herend alapvetése, essenciája a tradíció-innováció kettősségében rejlik. Ez hogyan mutatkozik meg a palotában?***

A legizgalmasabb kihívás számomra az volt, hogy megtaláljam azt az egyensúlyt a modern és a klasszikus enteriőrök között, amely az üzlet funkcionális és szükségszerűen integrálandó modern rendszerein túl, meghitt környezetet teremt a bemutatandó Herendi termékeknek, és ezen kívül a látogató közönség számára is egy kötetlen, áramló térszervezésű, kellemes és izgalmas miliőt ad.

A tervezés során sokszor feltett kérdés volt, hogy hogyan lehet modern formatervezési, formaalkotási eszközökkel igazán kortárs üzletet létrehozni egy ilyen nivós, tradicionális, nagy múltú hazai manufaktúrának, melynek gyökerei közel kétszáz évesek.

A választ a modern - és - klasszikus kettősségében találtam meg. Ahol a klasszikus alapokon és szerkesztési elveken valósult meg ez a modern enteriőr.

### ***Mitől mondható exkluzívnak a Herendi Porcelán Palota? Milyen különleges építészeti megoldásokat láthatunk?***

A sok-sok különlegesség közül kiemelném az elipszis alaprajzú Kemence teret, amely az üzlet súlypontjában helyezkedik el. Magas, íves, hajlított üvegfelületű apró vitrinekkel körülvárt tér a térben. A statuario márvány padlóburkolatában megjelenő, síkba süllyesztett magassfényű sárgaréz bordűr profilok és a közepén elhelyezett Herendi logó csak tovább erősíti a hatást. A tér fedése egy egyedi Herendi Osier porcelán fonás motívumát megformáló kupola, amely a körbefutó rejtett LED világítással és a fény vetett árnyékaival, különleges térérzetet eredményez. Kialakításának az alapmotívuma és inspirációja egy hagyományos nagyméretű porcelánégető kemence belső tere volt. Egy ilyen eredeti kemence ma is látogatható a Herendi Porcelánmanufaktúra múzeumában.

Izgalmas megoldás még a Budapest, József nádor téri főbejáraton belépve, a szemben lévő

galériás falon a nagyméretű tányérfal, amelyen 112 db különböző egyedi Herendi tányér látható. A Porcelán Palota bejáratánál egy 19. századi Viktória mintás pillangó várja a látogatót. Szeretnénk, ha az üzlet nemcsak értékesítési hely, de egyúttal közösségi tér, egy turisztikai élmény centrum is lenne. Éppen ezért az alsó szinten fabrikációs műhelyt is kialakítottunk, ahol a vendégek kipróbálhatják porcelán festési tehetségüket.

De igazán rendkívüli élményt ad a pincszinten lévő kiállítóterem egyedi háttér világítású, edzett üveg padlóburkolata, amely rejtett RGB LED világítással van felszerelve. A kiállító térben a falburkolatok, a bútor frontok és a mennyezetek döntően sötét színű felületek, amelyek sötét tónusát jól ellensúlyozzák a járható üvegpádó derített fényei és a kiállító vitrinek belső okkersárga textiltapéta felületei.

### ***Mi jellemzi az anyaghasználatot?***

A földszinti üzlettérben világos anyagok uralkodnak, az alsó szinten pedig ennek pont az inverze történik, sötét burkolatokkal. Összességében a fehér, a fekete, a bézs és az arany különböző textúrákon és felületeken megjelenítve a legjellemzőbb.



FOTÓ: BATÁR ZSOLT







PALKOVICS GYÖRGYNÉ  
LAJOS ZSUZSA

# Vieux HEREND



## A VH MINTA DIADALÚTJA



Távol-keleti eredetű a Vieux Herend (VH) néven ismertté vált díszítési technika, az ún. pikkelyes festés.

A kínaiak halakon és madarakon alkalmazták eredetileg. E festési mód mára jellegzetes herendi dekormintává vált, melynél tollra emlékeztető pikkelyekkel hálózják be az állatok szinte egész testfelületét, csak a fejen, a madarak farkán, szárnyán, csőrén, lábán található egyéb festés.

### AZ AJÁNDÉK

Fischer Mór ezt a fajta stilizált díszítési módot az 1850-es években honosította meg Herenden. Az első ilyen pikkelyfestésű figura egy porcelánkakas volt, melyet Fischer a híres írónak, Jókai Mórnak – írói álnevén Kakas Mártonnak – ajándékozott

### KÜLÖNLEGES TECHNIKA

Az eljárás során a porcelánfestők acéltollal rajzolják a fehér porcelánrestre a pikkelyeket, melyeket piros, kék, zöld, sárga, fekete, platina stb. színekkel töltenek ki. A természetes és stilizált festési stílus alkalmazása, kombinálása egy figurán belül korunk divatja: ebben az esetben az állatok feje, farka, lábvége életszerűen megfestett, a test pedig tollrajzzal borított.

A pikkelyek felvitele rajztollal történik, majd a pikkelyek közepét a pikkellyel gyakran azonos színnel, ecsettel töltik ki. A pikkelyes figurák a nehéz kezelhetőség miatt általában "többszesekek". A VH figurák munkaigényesek, sok rajtuk a tollrajz, ami miatt jó rajzkészséget, formaérzék és térlátást igényel. Ez mind szükséges ahhoz, hogy a pikkelyhálót kicsinyítve, nagytva az adott formának megfelelően helyezték a termékre. Ehhez még hozzátartozik a pikkelyek törésmentes fordulása a folyamatosság látszatát kelve. Jelenleg már szinte minden állatformán megtalálható ez a minta.

### HÍRES DARABOK

A közelmúltban a VH mintás állatok megjelentek szerviztárgyakon is (sík ábrázolásként, vagy fülként, fogóként), mint ahogyan a Queensberry-Hunt angol tervezőpáros által kreált halfogós csészén láthatjuk, de természetesen maga a minta önálló díszítésként is megállta a helyét. Babos Pálma teáskészletét VH-szerű stilizált, aranycsőrű madárfejek borítják be, de Melocco Miklós szobrászművész teáskészletét is a pikkelyfestésű alaptónus határozza meg. A VH minta töretlen népszerűségét bizonyítja a 2012-ben tervezett mázba süllyedő Polka minta is.



*Herend*

